

Závěrečná zpráva ze studijního pobytu Akademický rok 2017 - 2018 (léto 2017)

Tato zpráva musí být předána Akademické informační agentuře Domu zahraniční spolupráce (DZS) po ukončení studijního pobytu. Zprávu, prosím, zašlete e-mailem na adresu aia@dzs.cz. Do předmětu e-mailu napište „Zpráva z pobytu“ + název příslušné země. Závěrečné zprávy, jejichž autoři souhlasili se zveřejněním, jsou k dispozici na internetové adrese http://www.dzs.cz/cz/akademicka-informacni-agentura/63_zpravy-ze-studijnich-pobytu/.

Osobní údaje

Jméno a příjmení studenta:	Markéta Kostelencová
E-mail:	
Domácí VŠ:	Univerzita Karlova
Domácí fakulta:	Právnická fakulta
Obor studia:	Právo
Hostitelská země:	Německo
Hostitelská VŠ:	Universität Passau
Délka pobytu:	24 dnů

Prosíme o vyjádření, zda hodláte zprávu poskytnout k uveřejnění a zda ji hodláte zveřejnit anonymně či nikoli. Zveřejnění jména a kontaktu může pomoci dalším uchazečům o studijní pobyt v zahraničí.

Souhlasím s uveřejněním této zprávy

na internetových stránkách DZS ano

Souhlasím s uvedením jména u mé zprávy ano

Souhlasím s uvedením e-mailové adresy u mé zprávy ne

Body pro sepsání Zprávy ze studijního pobytu

- **Zahraníční pobyt** (uveďte stručné informace o délce studijního pobytu, o univerzitě či pracovišti, kde jste stáž absolvovali, o Vaší činnosti spojené se studiem)
- **Před odjezdem** (informace o formalitách, které je třeba zajistit před odjezdem – víza, pojištění apod., doprava, spojení, ceny)
- **Ubytování, stravování, doprava** (druh ubytování, kvalita, způsob zajištění, cena, možnost využití studentské koleje, možnost stravování v menze)
- **Finance** (způsob výplaty stipendia, dostatečnost finančních prostředků, potřeba finanční zálohy ze soukromých zdrojů, nepředvídané náklady)
- **Volný čas** (využívání volného času, akce a služby pro studenty, přístup do univerzitních zařízení – do knihoven, k internetu apod., sportovní a kulturní příležitosti, tipy na výlety)

- **S jakými problémy jste se setkal(a) při přípravě cesty a během zahraničního studia**
- **Další komentáře a doporučení** (rady a tipy pro ostatní studenty)
- **Celkové hodnocení** (jaký přínos měla stáž pro Vaše studium, diplomový projekt, doktorskou práci, pro zlepšení jazykových znalostí apod.)
- **Odkaz na fotogalerii** (můžete připojit odkaz na Vaše osobní webové nebo facebookové fotoalbum, případně je možné zaslat několik fotografií v příloze e-mailu)

Text zprávy:

Ve dnech 16. srpna – 8. září jsem na Univerzitě v Pasově absolvovala kurz „Deutsch für Juristen“ (Němčina pro právníky).

Financována jsem byla prostřednictvím stipendia od DAAD. O stipendium je nutno žádat v předstihu – minulý rok byl termín podávání žádostí o stipendium na začátku prosince 2016. Je nutno žádat přes formulář na webových stránkách DAAD – je třeba doložit studijní výsledky z univerzity, jazykovou úroveň, doporučení od vyučujícího. Po odevzdání žádosti o stipendium už jsem se prakticky nemusela o nic starat. Po novém roce mi došlo vyjádření, že jsem stipendium obdržela, že mi byl zaplacen kurz, cestovní pojištění atd.

Do Pasova je z Prahy skvělé spojení autobusem společnosti Regio Jet, jedná se o přímý spoj. Jedna cesta trvá necelé 4 hodiny a vyjde na necelých 400 Kč.

Po příjezdu do Pasova jsem se musela dostavit na check-in, kde mi byly předány informace o ubytování, kurzu, stravování v menze atd. Ubytována jsem byla na studentské koleji v Schönleitnerweg – samostatný pokoj s vlastní koupelnou, společná kuchyň. Bohužel se tato kolej nachází cca 30 min chůze od univerzity, kde probíhalo vyučování – bylo zapotřebí buď chodit pěšky, anebo se dopravovat autobusem. Jedna cesta autobusem vyjde na 1,80 euro, zvýhodněná jízdenka na 8 jízd pak stojí cca 9 euro. Měsíční jízdenka zakoupit lze (cca 40 euro), ale bohužel platí vždy jen do konce měsíce, nikoli 30 dnů. Ze strany některých účastníků, kteří bydleli na takto vzdálených kolejích, vzešel podnět a organizátoři kurzu se rozhodli každému účastníkovi vydat 2 ks jízdenek na 8 jízd. Toto gesto mi přišlo velmi přívětivé.

Co se týče stravování, dostala jsem při check-inu kartu do menzy, na kterou jsem si mohla nahrát peníze a stravovat se v menze. Polévka, hlavní jídlo a salát vyjde na cca 4 euro. Stejná karta lze využít k placení v univerzitních kavárnách. Peníze na kartu si nahrává každý samostatně u přístroje v budově menzy. Na konci pobytu se karta odevzdává v kanceláři menzy a účastníkům je vyplacena 10 euro kauce na kartu + zůstatek na kartě.

Celkem jsem obdržela od DAAD 1050 euro. Kurz stál 999 euro s tím, že z této ceny tvořilo 200 euro vratnou kauci na ubytování. Hned 3. den kurzu mi byl vyplacen rozdíl mezi stipendiem a cenou kurzu, tedy 51 euro. Na konci kurzu, při předávání pokoje mi pak byla vrácena kauce 200 euro. Za celý pobyt jsem za jídlo, obědy v menze, doprovodný program utratila necelých 200 euro – tedy stipendium mi pokrylo nejen cenu kurzu, ale i náklady na cestu, stravování a zábavu v rámci volné času.

Organizátoři kurzu pro účastníky připravili bohatý volnočasový program – např. návštěva národního parku, procházka podél řeky do Rakouska, návštěva pivovaru, sportovní aktivity, bazén, bavorská snídaně, plavba lodí po řekách Dunaj, Inn a Ilz a mnoho dalšího. Na některé aktivity bylo nutno se předem přihlásit a zaplatit poplatek za dopravu, vstupné atd. Programu na volný čas bylo víc než dost, sama jsem se nezúčastnila zdaleka všech aktivit, aby mi vůbec zbyl nějaký čas na studium.

Kromě pravidelného vyučování v prostorách univerzity, jsme měli přístup i do univerzitní knihovny. Protože jsme v rámci kurzu měli za úkol dohledat zadaný rozsudek a připravit si o něm přednes, šla jsem do knihovny a rozsudek si nakopírovala. Ke kopírování slouží stejná karta jako do menzy, bohužel se na ní však musí nahrát peníze zvlášť – min. 5 euro. Po skončení pobytu mi na kartě zbylo cca 3,50 euro, které mi ale v tiskařském centru odmítli vyplatit – musela jsem si za tuto částku vybrat věci, které zde prodávali – sešity a tužky atd.

V rámci studia na Právnické fakultě Univerzity Karlovy jsem absolvovala 4 semestry „Německého jazyka pro právníky“, což mě velmi dobře připravilo, co se týče odborné slovní zásoby. Znalost odborných pojmů v němčině byla výhodou, ale ne podmínkou – vše je možné naučit se teprve v kurzu. Podmínkou je určitě dobrá znalost němčiny jako takové (proto je vyžadováno potvrzení o dosažení určité jazykové úrovně, myslím B2). Důležitá je též znalost práva – doporučuji jet na tento kurz nejdříve po 4. semestru studia práv.

Kurz byl veden na velmi vysoké jazykové úrovni, protože všichni účastníci hovořili německy na vysoké úrovni a zároveň většina účastníků již byla absolventy právnických fakult, někteří byli v posledním ročníku. V kurzu jsem byla jakožto budoucí studentka 4. ročníku nejmladší. Samozřejmě kurz se přizpůsobuje účastníkům, resp. jejich jazykovým schopnostem a odborným znalostem. Vyučující mluví srozumitelně a není problém se na něj kdykoli obrátit, pokud student něčemu nerozumí, potřebuje něco vysvětlit. Není třeba mít obavy, kurz je veden v přátelském duchu, zároveň však profesionálně. V kurzu jsme dostávali podklady pro studium – skripta, nakopírované materiály atd., dokoupit jsem si musela pouze německý občanský zákoník, s kterým se pracovalo.

V kurzu pro právníky nás bylo celkem 11 účastníků z ČR, Polska, Maďarska, Srbska, Turecka, Brazílie, Číny a USA. Souběžně s naším kurzem pro právníky však probíhaly i letní kurzy němčiny jazykové úrovně A1, A2, B1, B2 a C1. Celkový počet účastníků letní školy byl 94. Co se týče organizace kurzu, nemám jedinou výtku, o všem jsme byli dostatečně informováni, případně problému jsme se mohli obracet na tutory, kteří nám byli nápomocni.

Závěrečnou zkoušku jsem absolvovala s výslednou známkou 1,0 (95 %). Všichni účastníci obdrželi certifikát o dosaženém výsledku, resp. pokud ve zkoušce „propadli“, obdrželi alespoň certifikát o své účasti na kurzu.

Kurz všem moc doporučuji. Ať už ke zlepšení odborných jazykových dovedností, tak k poznání nových kamarádů. Prostřednictvím ostatních účastníků má člověk možnost poznat jak právní řády, tak kulturu a zvyky jiných zemí. Na základě zkušeností z tohoto kurzu bych v příštím roce ráda zkusila studijní pobyt na některé z německých univerzit.